

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2156 -е ЗАСЕДАНИЕ
18 ИЮЛЯ 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2156)	1
Выражение благодарности Председателю, срок полномочий которого истек . .	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях:	
Доклад Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979) (S/ 13450 и Add.1)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение — S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2156-е ЗАСЕДАНИЕ

Среда, 18 июля 1979 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Айвор РИЧАРД (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2156)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
Доклад Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979) (S/13450 и Add.1)

Заседание открывается в 15 час. 30 мин.

Выражение благодарности Председателю, срок полномочий которого истек

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем мы приступим к делу, я хотел бы от имени Совета Безопасности выразить моему предшественнику, послу Советского Союза Трояновскому, нашу признательность за то, как точно, умело, любезно и быстро он руководил работой Совета в июне.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

Положение на оккупированных арабских территориях:
Доклад Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979) (S/13450 и Add.1)

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Египта, Израиля и Иордании, в которых содержится просьба пригласить их принять участие в прениях по вопросу, стоящему на повестке дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю с согласия Совета пригласить этих представителей принять участие в прениях без права голоса на основании соответствующих

положений Устава и правила 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Нусейбех (Иордания) занимает место за столом Совета; г-н Абдель Мегид (Египет) и г-н Блум (Израиль) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы также проинформировать членов Совета о том, что я получил письмо от 18 июня 1979 года от исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, в котором говорится следующее:

"Я имею честь сослаться на предстоящее заседание Совета Безопасности для обсуждения положения на оккупированных арабских территориях и просить о том, чтобы меня пригласили выступить в Совете в моем качестве исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа в соответствии с положениями правила 39 временных правил процедуры Совета".

4. В прошлом Совет Безопасности направлял приглашения представителям других органов Организации Объединенных Наций в связи с рассмотрением вопросов, стоящих на его повестке дня. В соответствии с существующей практикой в этом вопросе я предлагаю Совету на основании правила 39 временных правил процедуры пригласить исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа принять участие в наших прениях.

По приглашению Председателя г-н Роа Коури (исполняющий обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа) занимает место, отведенное для него в зале Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я также хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письмо от 18 июля от постоянного представителя Кувейта [S/13456], в котором говорится следующее:

"Имею честь просить Совет Безопасности направить приглашение представителю Организации освобождения Палестины для участия в рассмотрении Советом пункта, озаглавленного: "Положение на оккупированных арабских территориях", в соответствии с предыдущей практикой Совета".

6. Это предложение представителя Кувейта не попадает под правило 37 или 39 временных правил процедуры, но если оно будет утверждено Советом, то приглашение принять участие в прениях предоставит Организации освобождения Палестины такие же права участия, какие предоставляются государству-члену, когда его приглашают принять участие в соответствии с правилом 37. Желает ли кто-либо из членов Совета выступить по поводу этого предложения?

7. Г-н ПЕТРИ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Поскольку Соединенные Штаты не согласны с той особой процедурой, на основании которой Совет Безопасности заслушивает представителей Организации освобождения Палестины, я прошу вас поставить этот вопрос на голосование.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку никто из членов больше не желает выступить на данном этапе, Совет сейчас приступит к голосованию по предложению Кувейта.

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Боливия, Габон, Замбия, Китай, Кувейт, Нигерия, Союз Советских Социалистических Республик, Чехословакия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция.

Предложение принимается 10 голосами против 1 при 4 воздержавшихся.

По приглашению Председателя г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Совет Безопасности сейчас возобновит рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного: "Положение на оккупированных арабских территориях". Я хотел бы напомнить о том, что, когда Совет рассматривал данный пункт повестки дня на своих 2123 — 2128, 2131 и 2134-м заседаниях, состоявшихся в период с 9 по 22 марта 1979 года, он принял резолюцию 446(1979), на основании которой была учреждена Комиссия в составе трех членов Совета для рассмотрения положения, связанного с поселениями на арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим. Комиссия в составе представителей Боливии, Замбии и Португалии представила свой доклад в письме от 12 июля 1979 года. Доклад Комиссии находится в распоряжении Совета в документах S/13450 и Add.1.

10. Члены Комиссии сейчас представляют вам свой доклад. Сначала я предоставлю слово представителю Португалии как Председателю Комиссии.

11. Г-н МАТИАШ (Португалия) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, наши две страны всегда

были дружественными. Но, что довольно странно, на протяжении более двух столетий они не закрепляли своей дружбы путем какого-либо союза. Впоследствии, 600 лет назад, они исправили это положение, учредив союз, которому они остаются по-прежнему верны по сегодняшний день; этот союз, как нам известно, является самым древним союзом в мире. Поэтому мы рады видеть вас на посту Председателя Совета в этом месяце. Чувства дружбы, политические и исторические узы, которые объединяют наши страны, сопровождаются тем уважением, восхищением и почтением, которые испытывает к вам моя делегация. Четкость ваших суждений, быстрота и острота вашего ума, ваша доброжелательность и чувство юмора, а также ваше понимание проблем являются лучшим залогом эффективности вашего руководства нашей работой.

12. Позвольте мне отдать также должное вашему предшественнику — представителю Советского Союза г-ну Трояновскому. Мы благодарим его за образцовое руководство работой Совета Безопасности в июне, когда он продемонстрировал еще раз свои исключительные дипломатические способности.

13. Я считаю для себя честью представить доклад Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с резолюцией 446(1979) [S/13450 и Add.1]. Мы считаем, что прочтение этого документа в том виде, в каком мы задумали и разработали его, позволит каждому легко определить, чем руководствовалась Комиссия при выполнении своего мандата и каким образом она его выполнила. Мы сделали все возможное, чтобы ограничить наши действия выполнением этого мандата, а именно рассмотреть положение, связанное с поселениями на оккупированных арабских территориях, а также положение в Иерусалиме. Это не всегда было легко, поскольку проблемы Ближнего Востока неразрывно взаимосвязаны и представляют собой целый комплекс, в котором причины и следствия часто путаются на фоне трагедии, на фоне человеческой, религиозной и политической напряженности, которые трудно вообразить.

14. Обдумывая на первых заседаниях, как наилучшим образом выполнить наш мандат, мы решили связаться со всеми заинтересованными сторонами, для того чтобы сотрудничать с ними при выполнении нашей задачи. Нашей целью было попытаться без предупреждений узнать и понять эти проблемы, с тем чтобы представить Совету информацию для формирования мнения, объективно и беспристрастно отражающего единственное направление в нашей работе и единственную цель, которая могла вдохновить ее. Занятая с самого начала тремя делегациями — членами Комиссии твердая позиция сохранялась на протяжении всей работы. Она еще больше усилилась благодаря вкладу и культуре каждого представленного географического региона, а также благодаря специфическим историческим чертам и моральной, интеллектуальной и профессиональной способности каждого члена. Был выработан дополнительный

элемент равновесия за счет того, что каждая делегация внесла свой вклад в общие усилия, одинаково сознавая объективность и беспристрастность, которых мы должны были придерживаться.

15. В связи с этим мы глубоко сожалеем о позиции, которую заняло правительство Израиля, отвергающее любое сотрудничество с Комиссией, несмотря на наши многочисленные попытки убедить его изменить свою позицию. Однако наш долг заставил нас не отступать перед лицом этой попытки осуществить право вето в отношении решения Совета. Поэтому мы продолжали действовать, осуществляя наш мандат, уверенные в том, что найдем в других странах Ближнего Востока, в других органах Организации Объединенных Наций, в Организации освобождения Палестины и других институтах и у заинтересованных лиц необходимую нам информацию. В этом вопросе Комиссия не занимала пассивной позиции. Она изыскивала и другие источники информации.

16. В странах, которые мы посетили, мы отметили официальную позицию правительств, как она была нам представлена. Основные моменты этих позиций изложены в докладе. С другой стороны, мы включили в приложения или поручили Организации должным образом классифицировать представленные нам документы, карты и значительные дополнительные сведения, которые, хотя они и расширяли толкование нашего мандата, мы не сочли необходимым включить в сам доклад. Они также находятся в распоряжении государств-членов.

17. Комиссия имела возможность во время посещения Ближнего Востока заслушать многих свидетелей. Комиссия анализировала их показания в рамках своего мандата и зачастую представляла их в докладе в сокращенном или ограниченном виде. Однако, несмотря на трудность проверки определенных данных и несмотря на то, что их достоверность может подвергаться сомнению, Комиссия включила основные из этих многочисленных показаний, особенно те, которые часто повторялись свидетелями, потому что эти показания давали такое представление о положении, какое видели заинтересованные стороны, что они испытывали и что их волновало. Точность, с которой описывались определенные факты, соответствует подлинным чувствам и мнениям, поэтому мы сочли полезным довести их до сведения Совета. Это особенно относится к показаниям в отношении давления со стороны израильских властей, для того чтобы заставить арабское население эмигрировать.

18. В этом отношении нетерпимое положение палестинских беженцев, которые напоминают об отчаянии всех таких же жертв вынужденного изгнания, привело нас к пониманию, что вместо того, чтобы уменьшаться и со временем исчезнуть, проблема беженцев растет и принимает все большие размеры. Беженцы связывают свою судьбу с судьбой своего народа. Они лишены всего, и их положение является источником ближневосточного конфликта; поэтому необходимо действовать в этом направлении и обеспечить им право вернуться к себе на родину.

19. Выводы доклада, основанные на собранных Комиссией фактах, мы сочли необходимым представить на рассмотрение Совету в виде рекомендаций для принятия дальнейших решений. Поселения, по нашему мнению, использовались прежде всего как политическое оружие, для того чтобы навязать израильское присутствие на оккупированных территориях. Комиссия твердо убеждена, что такая политика нарушает международное право и является основным препятствием на пути к установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Комиссия также убеждена, что такая политика ведет к глубоким географическим и демографическим изменениям на оккупированных территориях и в Иерусалиме в нарушение Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года и в нарушение международного права в части военной оккупации. Мы убеждены, что это мнение разделяется большинством государств-членов, в частности государствами, представленными в Совете. Вот почему мы надеемся, что Совет осудит эту политику и призовет Израиль прекратить планирование и создание поселений на оккупированных территориях. Перефразируя знаменитую поговорку, мы можем сказать, что, если израильское правительство будет упорствовать в проведении этой политики, оно совершит "более чем преступление, оно совершит ошибку". Последствия этого шага для дела мира в регионе могли бы быть катастрофическими.

20. В наш мандат также входило изучение положения в Иерусалиме. В докладе поэтому находит отражение и этот вопрос. Однако в нем невозможно отразить эмоции, которые, как мы чувствовали, этот вопрос вызывает у многих из тех, с кем мы говорили, особенно тогда, когда с холмистых окрестностей Аммана они показывали нам отдаленный вид Священного города. Мы знаем, что и другие разделяют эти эмоции. Эти чувства заслуживают нашего уважения. В наших рекомендациях мы упоминаем о возможных защитных мерах по сохранению святых мест, которые могло бы принять международное сообщество, имея в виду духовное значение этого города для трех великих монотеистических религий мира. Мы надеемся, что, может быть, будет возможно превратить Священный город в уникальное место встреч и место мира, пункт отправления религиозных обрядов для всех, для того чтобы воссоединиться в решимости придать ему статус, который будет гарантировать и вдохновлять плодотворный и братский диалог между людьми, народами и религиями.

21. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выполнить долг и выразить благодарность моей делегации тем, кто особенно помог нам в выполнении нашей задачи.

22. Прежде всего я хотел бы выразить признательность за дружеское сотрудничество со стороны делегаций Боливии и Замбии. Я особенно признателен им за их действительную помощь.

23. Я хотел бы также выразить благодарность Генеральному секретарю, который предоставил в распо-

ряжение Комиссии группу международных служащих, обладающих прекрасными человеческими и профессиональными качествами, чьи усилия, терпение и труд заслуживают нашей признательности.

24. И, наконец, я хотел бы сказать, насколько мы признательны за теплый прием, оказанный нам в странах, которые мы посетили. Верные традиционному и благородному арабскому гостеприимству, правительства, государственные деятели и народ повсюду принимали нас с доверием и дружбой, с уважением и симпатией. Таковы и наши чувства, которые мы испытываем в ответ, и я хотел бы поблагодарить их снова сегодня за ту доброту, которую оказывали нам во время нашего пребывания на Ближнем Востоке.

25. Г-н де САВАЛА (Боливия) *(говорит по-испански)*: Г-н Председатель, делегация Боливии хотела бы заявить о том, что она рада видеть вас на посту Председателя Совета Безопасности в июле. Ваши прекрасные качества интернационалиста и дипломата, твердая и решительная позиция и сотрудничество вашего правительства при решении международных вопросов, стоящих перед современным миром, а также его вклад в прогресс народов развивающихся стран — все это служит гарантией эффективности вашего руководства, которое будет еще более ценным, поскольку в большинстве случаев представляется трудным найти соответствующее и справедливое решение проблем, которые международное сообщество поручило рассмотреть Совету Безопасности. Принимая во внимание сердечные и тесные отношения, давно объединяющие наши правительства и наши народы, мне вряд ли необходимо вновь заявлять о нашей готовности содействовать вашим усилиям.

26. Я хотел бы также от имени моей делегации выразить признательность за работу, которую выполнял представитель Советского Союза г-н Олег Трояновский, огромный опыт и мудрость которого позволили ему успешно руководить работой данного органа в период пребывания его на посту Председателя Совета Безопасности. Мы хотели бы выразить ему нашу благодарность и восхищение.

27. Комиссия, учрежденная в соответствии с резолюцией 446(1979) Совета Безопасности, в состав которой входила и Боливия, по моему мнению, явилась конструктивным средством и механизмом достижения взаимопонимания, которое, как мы искренне надеемся, будет содействовать установлению мира в этом исключительно беспокойном районе мира. Именно поэтому мы согласились войти в состав Комиссии.

28. После заявления, с которым выступил Председатель Комиссии г-н Леонардо Матиаш, представитель Португалии, моей делегации остается лишь одобрить и решительно поддержать его заявление, а также вновь выразить уверенность в том, что прочный мир в данном регионе может быть достигнут только в результате совместных международных усилий в рамках резолюций Совета Безопасности 242(1967) и

338(1973), в которых говорится о праве Израиля на существование в пределах безопасных и признанных международных границ и в которых в равной мере обеспечиваются неотъемлемые права много-страдального палестинского народа.

29. Позвольте мне еще раз вкратце остановиться на двух моментах, которые Боливия считает исключительно важными.

30. Одним из самых важных — если не самым важным — моя страна считает принцип уважения территориального суверенитета государств. Для Боливии, которая в прошлом была жертвой нападений, самое крупное из которых лишило нас выхода к морю, — и при этих обстоятельствах мы стали республикой — любая вооруженная оккупация территории, любая узурпация территории или посягательство на суверенитет противоречат нормам цивилизованного существования, принципам Устава и международной теории и практики, и мы никогда с ними не согласимся.

31. Что касается статуса Иерусалима, то моя делегация считает, что те меры, которые Совет Безопасности может принять в будущем, — учитывая мнения высококвалифицированных представителей трех главных монотеистических религий мира, как об этом говорится в докладе Комиссии, — являются вполне соответствующими, полностью созвучны заявлениям Его Святейшества папы Иоанна Павла II, которые нашли поддержку у моей страны в марте этого года, когда мы выразили надежду на то, что городу Иерусалиму будут предоставлены достаточные гарантии, с тем чтобы он мог стать центром согласия тех, кто исповедует иудаизм, ислам и христианство, что еще больше способствовало бы сохранению культурного и исторического значения этого Священного города.

32. В таком деликатном вопросе следует принять во внимание мнение Его Королевского Высочества наследного принца Иордании Хассана, которое изложено в приложении к докладу, представленному сегодня Комиссией, и где говорится об учреждении такого международного органа, который занимался бы этим важным вопросом. Я уверен, что это предложение, которое моя делегация полностью поддерживает, найдет поддержку у всех христианских народов мира.

33. В заключение моя делегация хотела бы присоединиться к выражению сердечной благодарности главам государств и высоким должностным лицам правительств Иордании, Сирии, Ливана и Египта за сердечный прием, оказанный ими Комиссии, а также за их неоценимое сотрудничество, без которого было бы чрезвычайно трудно в полной мере выполнять нашу задачу.

34. Мы также должны подчеркнуть ту трудную задачу, которую самоотверженно выполняют силы Организации Объединенных Наций в этом районе, которые постоянно оказывали неоценимую поддержку нашим

усилиям. Мы выражаем нашу благодарность им, а также персоналу Секретариата, который вместе с нами самоотверженно выполнял очень ответственную работу.

35. Я выражаю самую искреннюю благодарность и наилучшие пожелания моим коллегам — г-ну Матиашу, представителю Португалии, и г-ну Мутукве, представителю Замбии, за их неизменную дружбу и солидарность.

36. В заключение я не могу не выразить от имени моей делегации сожаления по поводу позиции, занятой Израилем, который, не разрешив Комиссии посетить оккупированные территории, создал непреодолимые препятствия для более широкой и лучшей оценки данной проблемы. Эта позиция, на мой взгляд, противоречит интересам населения этой страны.

37. Г-н МУТУКВА (Замбия) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, делегация Замбии хотела бы поздравить вас в связи с занятием вами высокого поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Я не думаю, что будет лестно, если я выражу мнение моей делегации о том, что с вашей исключительной откровенностью и решительностью наша работа в этом месяце будет успешной. Более того, удачным совпадением является тот факт, что заседания Совета Безопасности, посвященные рассмотрению вопроса о положении в оккупированных территориях, проводятся под председательством представителя страны, которой не чужды сложные проблемы Ближнего Востока. Особое слово благодарности я хотел бы сказать вашему предшественнику — представителю Союза Советских Социалистических Республик, дипломатический опыт которого позволил нашему Совету оставить позади жаркий месяц июнь.

38. От имени делегации Замбии я хотел бы поблагодарить членов Совета за избрание моей страны в Комиссию, в которую входили три страны и которая была создана в соответствии с резолюцией 446 (1979).

39. Моя делегация присоединяется к точке зрения представителя Португалии, талантливого Председателя нашей Комиссии, которую он изложил при представлении доклада Комиссии, находящегося сейчас на обсуждении Совета. Мы работали очень хорошо — по меньшей мере — с моими братьями из Португалии и Боливии.

40. Заявление Председателя Комиссии, а также заявление представителя Боливии содержали дополнительную информацию, связанную с работой Комиссии. Поэтому я ограничусь несколькими замечаниями по ряду принципиальных вопросов, касающихся рассматриваемого нами вопроса.

41. Руководствуясь нашими принципами, делегация Замбии подошла к мандату Комиссии непредвзято и с той серьезностью, которую справедливо заслуживает порученная Комиссии задача. На каждом этапе проводилась оценка возможности наилучшим образом

добиться достижения мира на Ближнем Востоке. При этом мы постоянно сознавали огромные масштабы нашей задачи. Она была — и по-прежнему остается — чрезвычайно сложной.

42. По нашему мнению, священная миссия, порученная нашей Комиссии в деле защиты мира, будет наилучшим образом выполнена, если мы будем строго придерживаться фактов. Подходя к проблеме израильских поселений на оккупированных арабских территориях, делегация Замбии считала, что абсолютно необходима объективность при подготовке доклада, на котором будут основываться дальнейшие действия. К счастью, в распоряжении Организации Объединенных Наций сейчас имеется много данных по этому вопросу и по связанным с ним вопросам. Если Организация Объединенных Наций не поступит должным образом, то это произойдет не из-за недостатка информации. Именно поэтому мы решили посетить этот регион с целью получения информации. Тут важно то, что Комиссия решила посетить как оккупированные Израилем районы, так и сами страны, территории которых оккупированы. Это непосредственно заинтересованные стороны. Мы стремились получить сведения как от оккупанта, так и от угнетенных и обездоленных.

43. Нам в Совете хорошо известно, что правительство Израиля решительно отказалось разрешить нам посетить оккупированные территории, несмотря на наши неоднократные призывы к сотрудничеству. В этом отношении я хотел бы вновь повторить, что правительство Израиля должно винить только себя и что оно должно нести ответственность за свои акции и за свои просчеты. Однако, несмотря на отказ Израиля позволить Комиссии посетить оккупированные территории, мы смогли собрать огромное количество данных, на которых основывается наш доклад. Эта акция была проведена тремя странами с трех разных континентов, действующими совместно по поручению этого Совета.

44. На протяжении всего расследования, предпринятого Комиссией, мою делегацию занимал один вопрос: "Какое существо, в чем суть израильской политики поселений?"

45. В принципе — где бы то ни было — любая политика выселения коренного населения иностранными поселенцами является неотъемлемой частью процесса колонизации. Израильская политика создания еврейских поселений колонистов на оккупированных арабских территориях представляет собой в связи с этим современную версию колониализма, колониализма двадцатого века. Те из нас, кто был жертвой колониализма иностранных западных держав, осознают проявления колониализма, где бы и когда бы мы с ними ни сталкивались.

46. Создавая колонии для евреев, изгоняя коренное население этого района, Израиль пытается узаконить свою оккупацию чужих земель, которые были захвачены грубой силой оружия. Еще более зловещим

является то, что результат этого — процесс создания еврейских поселений — привел к массовому перемещению людей. Сотни палестинцев изгоняются из своей родной страны, и они становятся бездомными беженцами. Одновременно с этим перемещением израильские власти постоянно стараются эксплуатировать земли, воды и естественные ресурсы и труд народа в оккупированных территориях.

47. С другой стороны, израильские власти прибегают к интенсивной пропаганде с целью отвлечь внимание от своих акций, направленных на эксплуатацию оккупированных территорий. Нашей делегации хорошо известно, что Израиль оккупировал арабские территории не по так называемым причинам безопасности. Это может быть доказано, вне всякого сомнения, любым беспристрастным наблюдателем. Для нас в равной степени очевидно, что термин "поселение" является эвфемизмом для колонизации.

48. Оккупационная политика создания поселений, как нам всем должно быть известно, противоречит международному праву и нормам цивилизованного поведения народов. Более того, захват с целью колонизации совершенно недопустим при современных международных отношениях.

49. Поскольку это имеет место, Совету Безопасности необходимо немедленно положить конец этой новой форме угнетения и пора ясно и недвусмысленно заявить об этом израильским властям. На протяжении многих лет история доказывает, что страны, которые решают достигнуть размеров империй, неизбежно сталкиваются с серьезными проблемами, потому что нельзя ожидать, чтобы народы оккупируемых ими территорий оставались бездейственными и довольными. Это только подтверждение логики и диктата истории.

50. Доклад Комиссии и приложения к нему ясно указывают на то, что положение на Ближнем Востоке является потенциально взрывоопасным, несмотря на то что внешне оно кажется спокойным. Выселенные и обездоленные испытывают чувство горечи, они даже считают, что их предали. Они жаждут справедливости. Взгляды их обращены к Совету, от которого они ждут ответа. Ради международного мира и безопасности пусть ни один из членов Совета не обманет эти надежды.

51. Поскольку сейчас не время прибегать к взаимным обвинениям, я воздержусь от упоминания тех стран, которые поощряют Израиль в сохранении еврейских поселений на арабских территориях. Однако сейчас вполне уместно обратиться к заинтересованным правительствам с призывом остановить приток фондов из их стран, фондов, которые Израиль использует для создания поселений.

52. Что касается перспектив мира, то единственным утешением, а поэтому и единственным видимым лучом надежды является то, что в посещенных нами районах люди говорили, что они хотят мира. Они хо-

тят мира, основанного на справедливости. Они хотят мира, который искоренил бы причины их проблемы.

53. Международное сообщество обязано поощрять это стремление к миру. Решение проблемы поселений могло бы быть одним из первых крупных шагов к достижению мира в этом районе.

54. В связи с этим Совет Безопасности должен потребовать, чтобы Израиль немедленно прекратил создание и планирование поселений. Совет должен также настоять на том, чтобы израильское правительство выступило с заявлением о том, что оно согласно с ликвидацией уже существующих поселений. За этим должен последовать уход Израиля с территорий, оккупированных им путем применения грубой силы.

55. Кроме того, должны быть приняты меры по охране имущества, конфискованного у его законных владельцев. Это призыв Замбии.

56. В заключение я хотел бы сказать, что со своей стороны мы в любой момент готовы внести конструктивный вклад в дело установления мира в этом тревожном районе Ближнего Востока. Внешняя политика Замбии основывается на содействии миру и сотрудничеству между странами и народами. Мы торжественно обещаем поступать так же и в отношении народов Ближнего Востока.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить Председателю и другим членам Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с его резолюцией 446 (1979), признательность Совета за ту добрую волю и добросовестность, с которыми они выполнили трудную задачу, порученную им Советом Безопасности в этой резолюции.

58. Следующим оратором значится представитель Израиля. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

59. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, в Совете установился обычай, когда оратор, впервые выступающий в каком-либо месяце, начинает свое выступление с засвидетельствования почтения Председателю Совета в текущем месяце. Однако сегодня я не только придерживаюсь установленного обычая, поздравляя Вас с вступлением на пост Председателя Совета в июле.

60. Сейчас, когда вы заканчиваете срок ваших нынешних полномочий, я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы сказать, как много вы лично содействовали работе Организации Объединенных Наций. Вы вели себя с достоинством, находчивостью и доброжелательностью. Как Председатель Совета, вы руководили его деятельностью с достойными подражания справедливостью и корректностью. При проведении консультаций вы постоянно были источником благоразумия и умеренности. Вследствие этого вы завоевали и для себя лично, и для вашей страны заслуженный престиж и уважение.

61. До моего назначения постоянным представителем Израиля в прошлом году я в ряде случаев имел возможность восхищаться с галереи для посетителей Генеральной Ассамблеи и Совета вашим талантом дипломата. В будущем у нас, несомненно, будет возможность попрощаться с вами. Тем не менее я пользуюсь этой возможностью, чтобы от имени нашей миссии и лично от себя пожелать вам всего наилучшего в вашей будущей деятельности.

62. К настоящему времени должно стать очевидным, что за последние четыре месяца Совет Безопасности был вовлечен в согласованную кампанию, которую ведут все те, кто выступает против проходящего на Ближнем Востоке процесса мира. Первые выстрелы в этой кампании были сделаны Иорданией в марте этого года, когда она навязала Совету и потребовала созыва заседания в тот момент, когда президент Соединенных Штатов направлялся на Ближний Восток для проведения переговоров с руководителями Египта и Израиля на последних весьма сложных этапах достижения мирного договора между Израилем и Египтом. Выбор Иорданией времени для выступления с этой инициативой ясно показал, что ее целью было подорвать последний этап переговоров, ведущий к историческому договору, который был подписан через четыре дня после окончания прений в Совете. Действительно, настойчивый отказ Иордании присоединиться к процессу мира, несмотря на неоднократные предложения сделать это, является еще одним доказательством ее подрывных намерений.

63. Параллельно с этим так называемый "Комитет по Палестине", вдохновляемый террористической ООП, также пытался вовлечь Совет Безопасности в свою кампанию против мирного процесса. Менее трех недель назад "Комитет по Палестине" начал со злостным намерением прения, запланированные по времени таким образом, что они будут возобновлены в конце этого месяца. Так, Советом будут манипулировать враги мира на Ближнем Востоке на протяжении почти всего лета.

64. Все это является частью более широкой стратегии, направленной на то, чтобы вырвать из контекста некоторые аспекты арабо-израильского конфликта, который в настоящее время является предметом проходящих переговоров, имеющих целью достижение всеобъемлющего мира. Поселения являются лишь одним аспектом всего комплекса, и любая попытка произвольно вырвать этот аспект из более широкого контекста является искажением реальности. Этот общий контекст, отраженный в резолюции 242 (1967) Совета Безопасности, включает среди прочего законные и справедливые требования о безопасности государства Израиль, которые имеют прямое отношение к вопросу о поселениях. И все же, учитывая, что вопрос о безопасных границах и другие связанные с этим вопросы, касающиеся неотъемлемых прав Израиля, игнорировались в мандате Комиссии, ее доклад содержит одностороннее и искаженное представление вопроса, что и следовало ожидать. Тот факт, что Совет Безопасности позволил врагам мира манипу-

лировать собой и тем самым обойти резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности, может лишь подорвать дело мира на Ближнем Востоке. Более того, такой фрагментарный подход к конфликту прямо противоречит единственно перспективному пути к миру — прямым переговорам между заинтересованными государствами, пути, который уже привел к успешному заключению первого арабо-израильского мирного договора.

65. Представленный Совету доклад был подготовлен Комиссией, учрежденной в соответствии с резолюцией 446 (1979) от 22 марта 1979 года. Эта резолюция явилась результатом действия многих факторов. Помимо антимирных намерений Иордании и ее союзников сюда входят односторонние и предвзятые позиции, занятые определенными государствами на основе сознательно искаженной информации и неправильного толкования фактов. Резолюция также явилась результатом политического оппортунизма некоторых членов Совета, которые приняли во внимание соображения и интересы, не имеющие никакого отношения к вопросам, обсуждаемым Советом Безопасности.

66. Выводы Комиссии были predeterminedены заранее как в преамбуле, так и в постановляющей части данной резолюции.

67. В преамбуле резолюции безоговорочно подтверждается неоправданное утверждение о том, что четвертая Женевская конвенция применима к территориям, управляемым Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, когда хорошо известные авторитеты в международном праве отвергли применимость этой Конвенции к Иудее, Самарии и району Газы. Позвольте мне в связи с этим напомнить Совету заявление профессора Йельского университета (юридический факультет) Юджина В. Ростеу, видного специалиста в области международного права, который в письме, опубликованном в "Нью-Йорк таймс" 3 июля 1979 года, указал, что Израиль прав, утверждая, что положения четвертой Женевской конвенции неприменимы в данном случае.

68. В постановляющей части резолюции заранее predeterminedляется, что присутствие израильских деревенских жителей и фермеров в данных районах не имеет юридического основания и представляет серьезное препятствие на пути установления прочного мира на Ближнем Востоке. В пункте 3 резолюции утверждается, что другие аспекты израильской политики наносят ущерб делу мира. Предвзятый характер этой резолюции ясен любому непредубежденному наблюдателю. Именно на основе этих выводов Совет создал данную Комиссию якобы для выяснения фактов. Факты, которые требовались от Комиссии, должны были соответствовать заранее predeterminedенным выводам Совета. Если бы они не соответствовали им, тем хуже для фактов.

69. Учитывая особый мандат такого рода, можно было бы не сомневаться в отношении того, что это

будет за доклад, который в свое время представит Комиссия. Принимая во внимание все эти причины, правительство Израиля отвергло резолюцию 446 (1979) полностью, а также любую форму сотрудничества с Комиссией, учрежденной в соответствии с этой резолюцией.

70. Даже самое поверхностное ознакомление с докладом Комиссии и ее выводами показывает, что оговорки Израиля были более чем оправданными. Особенно тревожит тот факт, что тон и форма доклада печально напоминают доклады "Комитета по Палестине", который является лишь послушным орудием в руках террористической ООП, преступной организации, стремящейся к осуществлению огульного террора против государства-члена и массовых убийств граждан этого государства.

71. Как и доклады "Комитета по Палестине", настоящий доклад согласуется со взглядами открытых врагов Израиля, как будто их взгляды представляют собой надежные и объективные свидетельства. В действительности, несмотря на заявление Комиссии относительно намерения оценить всю информацию "свободно и критически" [S/13450, пункт 211], ее доклад состоит в основном из некритического повторения самых крайних и несдержанных нападок на суверенные права Израиля. В процессе сбора этих заявлений Комиссия даже превысила свою власть, предоставленную ей по уже предвзятому мандату. Несмотря на ее заявление о том, что, "Комиссия хотела бы, чтобы свидетели ограничивали свои заявления, насколько это возможно, рамками [этого] мандата" [там же, пункт 31], Комиссия в действительности выслушала пространные заявления о взглядах Сирии и ООП относительно израильско-египетского мирного договора, положения беженцев, положения в Ливане, о правах человека и по ряду других вопросов, которые явно выходят за рамки положений резолюции 446 (1979).

72. Она не только учла заявления по этим вопросам, но она даже процитировала их подробно в своем докладе и включила некоторые из них в свои выводы и рекомендации. Более того, как сообщали пресс-релизы Департамента общественной информации, изданные в момент посещения Комиссией Ближнего Востока, некоторые заявления, сделанные членами Комиссии, были несовместимы с их мандатом. Например, прибыв в Амман, до того как они приступили к выполнению своей задачи, члены Комиссии сочли возможным осудить Израиль (пресс-релиз Департамента общественной информации SC/4069). Несколько дней спустя в лагере беженцев они публично выразили весьма противоречивые мнения по вопросу о беженцах, вопросу, который, безусловно, выходил за пределы мандата Комиссии (пресс-релиз Департамента общественной информации SC/4073).

73. В свете объявленного Комиссией стремления "осуществлять свой мандат с полной объективностью", трудно понять, почему Комиссия абсолютно ничего не сказала о подробной информации и мнениях, пред-

ставленных Израилем по этому вопросу как в ходе прений в марте этого года, так и во многих других случаях. В марте я представил Совету точные факты и цифры, опровергающие явно ложные утверждения, сделанные представителем Иордании по данному вопросу. Эти факты и цифры не были опровергнуты. И все же Комиссия полностью поверила иорданским и другим антиизраильским заявлениям, что было отражено в ее докладе, которые были не критически воспроизведены в выводах доклада, без всякого упоминания о позиции Израиля. Кажется, что Комиссия нашла более трудным посетить Библиотеку им. Дага Хаммаршельда в Нью-Йорке, нежели совершить поездку по Ближнему Востоку.

74. Комиссия также не сделала никаких попыток проверить заявления, которые она столь подробно цитирует, путем изучения столь обширной академической литературы, которую без труда можно получить в любой приличной библиотеке. В результате позиция Комиссии по таким вопросам, как причины войны 1967 года и создание проблемы беженцев, настолько противоречит широко известным фактам, что им можно доверять в той же мере, как и иорданским заявлениям в данном Совете, сделанным четыре месяца назад.

75. Основное доказательство полного отсутствия объективности и критического подхода Комиссии можно найти в выводах ее доклада, где она положительно оценивает стремление ООП к миру и ее представление о нем. Версия мира, которой придерживается ООП, хорошо известна. Именно этой меркой следует руководствоваться при оценке доклада в целом.

76. Я воздержусь от подробного обсуждения доклада. Однако, чтобы показать его полную несостоятельность, позвольте мне процитировать лишь пару положений из его выводов.

77. Согласно докладу, "с 1967 года... арабское население в Иерусалиме и на Западном берегу сократилось на 32 процента" [там же, пункт 221]. Члены Совета помнят, что точные цифры были представлены в моем заявлении 13 марта 1979 года [2125-е заседание]:

"Когда в 1967 году произошло воссоединение Иерусалима, число его нееврейских жителей составляло приблизительно 70 000 человек, то есть около четверти всего населения. Нееврейское население с тех пор увеличилось приблизительно до 95 000 человек..."

Численность населения Иудеи, Самарии и района Газы, которая в 1967 году составляла 965 000 человек, увеличилась почти на 20 процентов и сейчас равняется примерно 1 150 000 жителей".

78. Я не вижу никакого смысла полностью ссылаться на предварительные стенографические отчеты, поскольку Комиссия явно не придавала значения заявлениям, сделанным в официальном порядке представителем Израиля в данном Совете. Вместо этого Комиссия предпочла позиции безымянных отдельных лиц, представляющих лишь самих себя.

79. Для дальнейшего разъяснения вопроса об Иудее и Самарии я хотел бы добавить, что их население составляло 585 000 человек в момент проведения переписи в сентябре 1967 года. К концу 1978 года оно увеличилось до 694 000 человек, то есть выросло примерно на 16,4 процента.

80. Кроме того, утверждается, что арабское население, "все еще проживающее" в этих территориях, "подвергается постоянному давлению с целью заставить их эмигрировать" [S/13450, пункт 223]. Это смешно. Что произошло на территориях с 1967 года? Число школьников увеличилось с 222 000 в 1968 году до 375 000 в 1975 году. Число учебных заведений выросло более чем на треть, от менее 1000 до более 1300. Действуют два университета и два колледжа, хотя их не существовало в 1967 году. Площадь орошаемой земли, которую обрабатывает арабское население, выросло на 160 процентов. Число тракторов, используемых в сельском хозяйстве, возросло со 130 в 1967 году до 1750 в 1976 году. Выпуск сельскохозяйственной продукции и темпы промышленного развития возрастали на 11 процентов ежегодно. Доходы от сельского хозяйства выросли в реальном выражении в 2,6 раза. Валовой национальный продукт возрастал в среднем ежегодно на 14 процентов. Можно ли в действительности рассчитывать на то, что кто-либо согласится с тем, что администрация, которая поощряла и помогала достичь всего этого, оказывает давление на местных жителей, заставляя их уйти отсюда? Это утверждение является абсурдным и одиозным.

81. Скажу еще раз, что всю эту информацию Комиссия легко могла получить из моего заявления, сделанного 13 марта 1979 года. И все же Комиссия предпочла игнорировать его, ибо зачем же заниматься фактами, которые могут изменить выводы?

82. Между прочим, многие из существующих по настоящий день еврейских деревень в Иудее, Самарии и районе Газы были созданы на земле, принадлежащей евреям, экспроприированной в 1948 году иорданским или египетским правительствами. Большинство деревень созданы либо на правительственной, либо на общественной земле, которая была бесплодной в течение столетий. В тех очень немногих случаях, когда речь шла о частной земле, приобретение земли для общественной цели проводилось в соответствии с существующим законом и предлагалась полная компенсация.

83. В связи с этим позвольте мне привести цитату из письма, опубликованного лишь вчера в газете "Нью-Йорк таймс", бывшего главы Бенедиктинского монастыря в Маунт Сионе в Иерусалиме аббата Лео Рудлоффа:

"Всегда существовали еврейские поселения на Западном берегу. Хеврон, город с многими древними историческими связями с Израилем, имел процветающую еврейскую общину до тех пор, пока большая часть их не подверглась уничтожению во время арабских мятежей 1929 – 1936 годов; остальные бежали.

[Бенедиктинский] монастырь владел и по-прежнему владеет землей на Западном берегу. Одни из этих участков еще до моего времени были проданы еврейским пионерам. Один из моих собратьев сообщил мне, что он видел фотографию обнаженных и изуродованных тел молодых палестинцев после нападения арабов. Сейчас же евреи вновь заселили Хеврон, и вышеупомянутые участки земли стали зародышем того, что сейчас является Гош Эционом. Разве эти новые поселения "незаконные"?"

84. В свете этого у меня нет никакого иного выбора, кроме как вновь изложить вкратце позицию Израиля по этому вопросу.

85. Еврейский народ и государство Израиль имеют принципиальное право, а также право по закону и по причине обеспечения национальной безопасности осуществлять постоянное присутствие в Иудее, Самарии и в районе Газы.

86. Неразрывные связи между еврейским народом и его родиной Эрец Израиль (земля Израиля) являются неотъемлемой частью всемирной истории, сложно переплетенной в самой ткани всемирной культуры. Никакие искажения и фабрикация в Организации Объединенных Наций не могут опровергнуть главного факта политической, духовной, культурной и религиозной истории мира. Такие глубокие исторические и духовные узы между еврейским народом и землей Израиля нашли свое отражение в трехтысячелетнем непрерывном присутствии евреев на этой земле.

87. Право еврейского народа на свою землю было признано в качестве нечто само собой разумеющегося Лигой Наций и записано в ее мандате для Палестины¹, который подчеркивал "историческую связь еврейского народа с Палестиной и... основания для восстановления" – я повторяю: "восстановления" – "его национального очага в этой стране". Полномочия по мандату были определены вместе с обязанностью поощрять "сплошное поселение евреев на земле, включая государственные земли и пустоши, не требующиеся для общественных целей".

88. Как нам напомнил в своем письме профессор Юджин В. Росту, на которое я ссылался выше, "права евреев на заселение по мандату на Западном берегу и в полосе Газы не были изменены и по-прежнему остаются неизменными". Но вряд ли кто-нибудь найдет какое-либо упоминание о неотъемлемых правах еврейского народа в докладе Комиссии.

89. Законное право Израиля создавать деревни в Иудее, Самарии и в районе Газы не ущемляется теми, кто пользуется такими терминами, как "оккупирующая держава" и "оккупированная территория". Эти термины не являются туманными определениями, которыми можно манипулировать в целях политической целесообразности. Это конкретные технические термины, которые имеют четкое определение в международном плане.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, вторая сессия, Дополнение № 11, том II, приложение 20.

90. Как я напомнил Совету в моем заявлении 13 марта 1979 года, выдающиеся авторитеты в международном праве заявляют о том, что Израиль имеет более обоснованное право, чем любая другая страна во всей бывшей подмандатной территории Палестины к западу от реки Иордан. Однако невозможно найти в докладе Комиссии какого-либо признания юридических прав Израиля в Иудее, Самарии и в районе Газы.

91. Любой человек, готовый серьезно рассмотреть проблемы безопасности, с которыми сталкивается Израиль, должен также признать, что Израиль по-прежнему окружен враждебными арабскими государствами, которые непосредственно граничат с ним на севере и востоке. Иудея, Самария и район Газы неоднократно использовались в период с 1948 по 1967 год в качестве арены для подготовки бесконечных и непрекращающихся актов агрессии против Израиля. Главные города и поселки Израиля находились в пределах досягаемости арабской артиллерии и сталкивались с постоянными угрозами нападения. Израильские деревни в этих районах являются, таким образом, эффективными постами системы раннего предупреждения, а также жизненно важным средством сдерживания войны.

92. Недавние события на восточных границах лишь только подтвердили постоянную тревогу Израиля и важность этих деревень в этом отношении. Помимо отказа Иордании вступить в переговоры с целью достижения мирного урегулирования мы были свидетелями беспрецедентного наращивания Сирией и Ираком военного потенциала, а также официального обязательства со стороны этих двух стран действовать совместно с целью создания "всеобъемлющего военного союза" против Израиля. Однако в докладе Комиссии, отнюдь не беспристрастном, ничего не говорится о потребностях безопасности Израиля.

93. Резолюция 446(1979) ссылается на четвертую Женевскую конвенцию, о ней немало говорится и в докладе Комиссии. Позиция Израиля относительно неприменимости этой Конвенции в данных обстоятельствах хорошо известна и не нуждается в повторении. Тем не менее я хотел бы только отметить, как я это сделал и в своем выступлении в Совете 19 марта 1979 года [2131-е заседание], что Израиль не только следует принципам этой Конвенции относительно местного населения, но идет также значительно дальше.

94. Все, что я сказал, имеет особое отношение и к Иерусалиму, вечной столице Израиля и еврейского народа.

95. Здесь я хотел бы повторить то, что я сказал по данному вопросу в своем выступлении в Совете 13 марта 1979 года.

96. Иерусалим знал множество чужеземных правителей в ходе своей длительной истории, но никто из них не рассматривал его в качестве своей столицы. Только еврейский народ всегда считал этот город центром

и подлинным сосредоточением его национальной и духовной жизни. Евреи Иерусалима имеют самые длительные нерушимые связи со Священным городом. Город Иерусалим является сердцем и душой еврейского народа с тех времен, когда царь Давид 3000 лет назад создал его в качестве столицы Израиля, в качестве центра еврейской жизни, надежд и стремлений. Евреи на протяжении тысячелетий ежедневно молились о своем возвращении в Иерусалим. За последние полтора столетия в Иерусалиме большинство населения составляли евреи.

97. Как представителю Израиля позвольте мне поэтому заявить здесь вновь, что Иерусалим, единый, неделимый и неразделенный, вечно будет оставаться столицей Израиля и еврейского народа.

98. В то же время правительство Израиля всегда отдавало себе отчет в том, что Иерусалим представляет глубокий интерес также и для других вероисповеданий. Его религиозные и культурные места являются священными для христиан и мусульман, а также для евреев. Израиль отдает себе отчет в том, что Иерусалим содержит исторические сокровища и многогранное духовное наследие.

99. Израильская политика в отношении святых мест Иерусалима определяется Законом об охране святых мест, принятым в июне 1967 года. В соответствии с этим законом верующим всех вероисповеданий гарантируется беспрепятственный доступ к святым местам. Сохранение и охрана святых мест также гарантируются.

100. В связи с этим следует напомнить о мрачных событиях, имевших место во время иорданской оккупации с 1948 по 1967 год. Вопиющим образом нарушая Общее соглашение о перемирии 1949 года между Израилем и Иорданией, Иордания запрещала доступ евреям к святым местам и культурным очагам. Кроме того, иорданское правительство начало систематически уничтожать все следы еврейского прошлого в Иерусалиме. Израильским мусульманам также было запрещено Иорданией молиться в мечетях древнего города Иерусалима. Они получили к ним доступ только в 1967 году, когда город был воссоединен.

101. И напротив, с 1967 года миллионы христиан и мусульман — туристов и паломников — в добавление к еврейским гостям посетили Иерусалим, свободно молились там и совершали обряды в мечетях и церквях. Все эти посетители могут засвидетельствовать полную свободу доступа и отправления культа во всех святых местах для представителей всех вероисповеданий, что беспрецедентно в истории города.

102. У Комиссии не было времени ознакомиться с этими фактами. Она самоуверенно соглашается, что Израиль пытается "евреизировать" Иерусалим (заметьте это слово — я воздержусь от того, чтобы напомнить членам Совета, из какого лексикона оно позаимствовано). Таким образом, Израиль обвиняют

в том, что создается "еврейский квартал" в Старом городе Иерусалиме. Комиссия, по-видимому, не знала — или не хотела знать — то, что знает каждый ребенок, а именно: в течение многих столетий в Старом городе существовал еврейский квартал, пока иорданцы не ликвидировали его после 1948 года. Как указывалось в письме аббата Лео Рудлоффа, процитированном выше, и я вновь цитирую:

"Неправильно называть старую часть Иерусалима "арабским Иерусалимом". Что же тогда говорить о греческом квартале, армянском квартале, большом еврейском квартале Старого города? Старый город стал "юденрайн" (свободным от евреев) в результате изгнания (евреев), разрушения синагог и осквернения еврейского кладбища".

Аббат Рудлофф, между прочим, руководил Бенедиктинским монастырем на горе Синай в Иерусалиме с 1949 по 1969 год, что охватывает весь период иорданской оккупации и бессмысленного разграбления Иерусалима.

103. Горячим желанием Израиля является то, чтобы евреи и арабы жили вместе бок о бок и смешивались в условиях мира, ибо в противном случае, что же означает мир и какова его ценность?

104. В осуществление этой цели в настоящее время ведутся переговоры на основе резолюции Совета Безопасности 242 (1967), с тем чтобы обеспечить автономию и создать самоуправляющийся административный совет для арабского населения Иудеи, Самарии и района Газы. Кстати, необходимо отметить, что в выводах и рекомендациях Комиссии не содержится никакой ссылки на резолюцию 242, которая является единственной согласованной основой для достижения всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе переговоров. Ведущиеся переговоры направлены на то, чтобы удовлетворить чаяния арабского населения этих районов, а также законные требования безопасности израильского населения. Иордания и представители палестинских арабов, населяющих Иудею, Самарию и район Газы, были приглашены присоединиться к этим переговорам, но они не сделали этого в основном из-за широкой кампании запугивания и убийств, развернутой ООП и направленной против тех, кто был склонен принять в них участие. Однако переговоры будут продолжаться, несмотря на усилия, направленные на их подрыв, и мы уверены, что они успешно завершатся.

105. Во время неоднократных прений, имевших место в Совете со времени подписания израильско-египетского мирного договора от 26 марта 1979 года, почти ни одного слова не было сказано в поддержку мирного процесса. Это является печальным фактом для деятельности данного органа Организации Объединенных Наций, который предназначен для служения делу международного мира и безопасности. Еще более печальным, возможно, является тот факт, что Совет до сих пор проявляет тенденцию поощрять воинственное и агрессивное отношение со стороны тех государств, которые отвергли с самого начала мирный процесс, несмотря на принципы и цели Устава.

106. В связи с этим следовало бы помнить, что один из членов Совета является незамаскированным представителем арабских государств — сторонников противодействия. Этот представитель неоднократно провозглашал себя сторонником Устава. Однако он не дает никаких доказательств того, что готов следовать основным положениям Устава или ясно и недвусмысленно показать, что правительство, которое он представляет, готово в настоящее время признать резолюцию 242 (1967). Он часто забавлял нас ссылками на Шекспира и Орвелла. Однако никакая литературная акробатика не может заслонить тот главный факт, что его страна — Кувейт, — отвергая резолюцию 242 (1967), является ведущей среди тех, кто стремится подорвать процесс мира.

107. Как и в случае с возобновлением прений по докладу так называемого "Комитета по Палестине", Совет стоит перед принципиальным решением. Он может воздержаться от того, чтобы препятствовать мирному процессу, который дает единственную практическую надежду на окончание войны и конструктивное будущее на Ближнем Востоке. Напротив, он может содействовать махинациям и замыслам тех, кто стремится подорвать мир на Ближнем Востоке, тех, кто с самого начала отвергает неотъемлемые права еврейского народа на самоопределение, национальную независимость и суверенитет на своей родине. Сторонний наблюдатель без колебаний определил бы, каковы обязанности Совета в соответствии с Уставом. Однако помня о позиции Совета в арабско-израильском конфликте, нетрудно предсказать, каков будет выбор Совета на самом деле.

108. Израиль со своей стороны не будет способствовать откровенной попытке подорвать мирный процесс. Учитывая обстоятельства, при которых была создана Комиссия, а также доклад, разработанный ею, Израиль игнорирует эти прения независимо от их хода и исхода.

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Иордании, которому я сейчас и предоставляю слово.

110. Г-н НУСЕЙБЕХ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я решил не отвечать сейчас на искажения, с которыми только что выступил представитель Израиля, и не опровергать их, а изложить свое заявление, после чего, я надеюсь, у меня будет возможность ответить на некоторые его измышления в адрес моего правительства.

111. Г-н Председатель, поскольку я впервые выступаю в Совете Безопасности в этом месяце, я хотел бы сердечно поздравить вас с занятием поста Председателя, а также заверить вас в высоком уважении к вам со стороны представительства Иордании и, я надеюсь, всех других миссий за вашу мудрость, разносторонность, искренность и преданность делу на вашем высоком посту. Мои слова — это не просто формальность, которую обычно соблюдают, обращаясь к Председателю этого органа. Моей целью было выразить то глубокое восхищение и уважение, которое

мы все испытываем к такому выдающемуся государственному деятелю, блестящая карьера которого на посту главы представительства Соединенного Королевства на протяжении многих лет приносила огромную пользу не только его стране, но и в равной мере системе Организации Объединенных Наций, которую международное сообщество, работая согласованно и с преданностью делу, стремится поддерживать и, можно надеяться, укреплять. Мы глубоко сожалеем, что вы оставляете свой нынешний высокий пост. Мы лишимся вашего неопенимого вклада. Мы желаем вам долгой и такой же выдающейся карьеры на общественном поприще, какой бы области вы не решили себя посвятить.

112. Мы собрались сегодня под сенью монументальной задачи и в то же время колоссальной и беспрецедентной трагедии. Эта задача возложена не только на Совет Безопасности, являющийся хранителем мирового порядка, основывающегося на законности, морали и элементарной справедливости. В равной степени эта задача угрожающе указывает на то направление, которое, если оно не будет вовремя изменено, может привести лишь к почти необратимому подрыву неотложной необходимости обеспечить всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке, как об этом говорится в преамбуле резолюции 446 (1979), а также в многочисленных предыдущих резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающихся вопроса о положении, существующем в результате упорной, систематической и массовой колонизации Израилем арабских территорий, оккупированных после 1967 года, включая, конечно, Иерусалим, и создания на этих территориях поселений. Если отложить в сторону всякую риторику, приукрашивания или преувеличения, то вопрос стоит так: во-первых, смог ли Совет Безопасности отстоять обычный международный порядок, основывающийся на праве и Уставе и соответствующих конвенциях, которые до сих пор были священными, по вопросу о защите гражданских лиц, находящихся в условиях оккупации? Или он беспомощно и неумолимо будет склоняться к беззаконию мрачных веков? Ответ на эти вопросы находится непосредственно в руках Совета Безопасности, и последствиями в данном случае может быть либо возможность установления мира, либо трусливое попустительство существованию бесконечного и отвратительного конфликта.

113. Я говорил о задаче, которая сегодня стоит перед Советом Безопасности, а также о надежде на то, что он сможет предупредить и обратить вспять ее ужасные последствия.

114. Другим вопросом прений, которыми мы заняты в настоящее время, является колоссальная и беспрецедентная трагедия, выпавшая на долю палестинского народа, являющегося жертвой оккупации — на протяжении более 12 лет — и испытывающего лишения беженцев и перемещенных лиц — на протяжении более трех десятилетий. Никким образом не умаляя серьезных и нетерпимых последствий колониализма, которые все еще продолжают кое-где иметь место,

нельзя даже сравнивать обычный, традиционный колониализм с уникальным характером палестинской катастрофы. В первом случае, по крайней мере, есть луч надежды на конец мрачного пути. Время, международная воля и борьба принесут величавое сияние солнца. Что же касается агонии палестинского народа, то речь буквально идет о выживании народа. Это вопрос о том, "быть или не быть"; этот народ постоянно, почти ежедневно, изгоняется со своей земли, со своей родины, лишается средств своего существования, своих ресурсов и даже воды, без которой жизнь становится невозможной.

115. Жизнь, свобода и стремление к счастью — все это понятия роскоши, которые отдаются странным эхом в ушах палестинского народа. Упорством, а не долгожданным избавлением — вот чем единственно горят его глаза. Нет, он не собирается покорно смириться со своим истреблением: его несгибаемая решимость и тяжелые жертвы ясно продемонстрировали это и будут продолжать это демонстрировать. Но вряд ли это служит утешением как для самого этого народа, так и для его порабощителей, а также способствует неотложной необходимости установить всеобъемлющий, справедливый и прочный мир на Ближнем Востоке. Неотъемлемое право палестинского народа на возвращение на свою родину и восстановление национальной государственности на своей земле является единственной дорогой к миру, которую они страстно защищают.

116. Как я говорил в 1976 году, именно поэтому данные заседания, проходящие с целью решения этого вопроса, либо могут стать поворотным пунктом в поиске мира, либо поведут к бесконечной борьбе.

117. Может показаться, что я ставлю телегу впереди лошади. Я изложил свою мысль так потому, чтобы представить содержание, масштаб и последствия доклада Комиссии Совета Безопасности, учрежденной в соответствии с его резолюцией 446 (1979) для изучения положений в связи с созданием поселений на арабских территориях, оккупированных после 1967 года, включая Иерусалим.

118. Совет Безопасности должен гордиться блестящим завершением работы, проведенной с помощью выдающихся членов Комиссии, в сравнительно короткий период времени и, что не менее важно, при обстоятельствах, с которыми Комиссия Совета никогда не должна больше сталкиваться. Мое правительство выражает признательность данной Комиссии и ее умелому персоналу за большую проделанную работу, ее исключительную преданность делу, стремление найти правду, объективность и ее глубокое понимание дела.

119. В распоряжении Комиссии имелось огромное количество документов, материалов, карт и свидетельских показаний. Но это не заслонило от нее ни леса, ни деревьев. Она свела воедино массу информации в цельный и кристально ясный вывод, который должен помочь Совету Безопасности осознать всю серьезность положения и принять быстрые и решитель-

ные меры, которые предписывает ему Устав. Поскольку Комиссия, естественно, не склонна хвалить свою работу, позвольте мне предложить, чтобы Совет включил в проект резолюции, который будет представлен, особый пункт с положительной оценкой работы, которую Комиссия проделала объективно, без страха и без предупреждения.

120. Я хотел бы также предложить, чтобы Комиссия, действуя от имени Совета, продолжала свою работу, учитывая тот факт, что Израиль — как это ясно указывается в докладе да и, по сути дела, в заявлениях израильского руководства — ассигновал 200 млн. долларов США из бюджета на 1979/80 финансовый год для продолжения колонизации оккупированных палестинских и арабских земель, не говоря уже о том, что, по заявлению израильских руководителей, бесконечная колонизация по-прежнему остается официальной политикой израильских оккупационных властей.

121. Я убежден в том, что Совет не преминет решительно осудить вызывающую и совершенно безответственную позицию израильских оккупационных властей, отказавших Комиссии Совета в доступе в оккупированные территории, отказавших так, что это может рассматриваться только как преднамеренный афронт высшему исполнительному органу Организации Объединенных Наций, да еще под таким нелепым предлогом, если и вообще какой-либо предлог существовал.

122. В пункте 17 доклада Комиссии нам сообщается, что в ответ на намерение Председателя Комиссии провести обмен мнениями о возможных путях выполнения Комиссией своего мандата представитель Израиля высокомерно и бесцеремонно заявил Председателю, что правительству Израиля нечего скрывать в отношении своих действий на контролируемых им территориях, что с положением в территориях свободно ознакомились многочисленные беспристрастные наблюдатели, которые всегда подтверждали заявления правительства Израиля, и что его представительство не готово вступать в какие-либо контакты с Комиссией.

123. Это действительно странно, потому что если израильским оккупационным властям нечего скрывать, чем объяснить тогда их рассчитанный отпор в адрес Комиссии Совета Безопасности? И кроме того, что это за многочисленные таинственные беспристрастные наблюдатели, которые свободно ознакомились с этим положением, как утверждает израильский представитель?

124. Всем нам хорошо известно, что оккупационные власти постоянно и невозмутимо пренебрегали всеми попытками Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о судьбе страны и целого народа, горькая доля которого отдала их на милость беспощадной и незаконной тирании, — положение, против которого направлена четвертая Женевская конвенция 1949 года, принятая после ужасных испытаний,

перенесенных оккупированной Европой во время второй мировой войны.

125. И мы хотели бы спросить: какие это израильские заявления постоянно подтверждались этими иллюзорными наблюдателями? Может быть, это израильские заявления о праве на аннексию, на экспроприацию, на изгнание и угнетение и на грубое нарушение прав человека, которые решительно осуждены международным сообществом? Безусловно, израильские власти либо шутят, либо они попросту оскорбляют Совет Безопасности и всю Организацию Объединенных Наций в целом, которые создали Израиль. Поэтому нет никакого оправдания для того, чтобы он оставался членом этого международного сообщества. Следует совершенно определенно заявить израильским властям, что, если им не нравится отказ Организации Объединенных Наций быть их послушным инструментом, тогда либо членство Израиля должно быть приостановлено до тех пор, пока они не одумаются, либо он должен быть исключен из Организации. Такова нормальная акция как в государственных, так и в международных делах.

126. В пункте 23 доклада говорится, что израильский представитель сообщил Председателю Совета Безопасности в письме от 17 мая о том, что:

“учитывая обстоятельства, при которых была принята резолюция 446 (1979), правительство Израиля не признает эту резолюцию в целом и соответственно не может каким-либо образом сотрудничать с Комиссией, учрежденной в соответствии с этой резолюцией”.

Поистине поразительно, что израильтяне не смогли придумать более приемлемого или более тонкого оправдания для брошенного Совету Безопасности вызова, чем насмешливые указания Совету Безопасности о том, как он должен поступать.

127. Я участвовал в этих мартовских прениях, и я совершенно не могу понять, что именно израильтяне наши неуместным в процессе принятия решений в Совете. Было бы весьма полезным, если бы представитель Израиля мог сказать этому Совету, какие правила или процедуры следует впредь применять, чтобы умиротворить раздутую наглость этих оккупационных властей.

128. В жалобе правительства Иордании представлены факты, цифры и карты, имеющие целью доказать, что Израиль поглотил 27 процентов района оккупированного Западного берега, что более 90 000 колонизаторов тогда поселились в арабском Иерусалиме — цифра, которая постоянно увеличивается, — и на остальной части Западного берега, что создано три пояса поселений между арабским Иерусалимом и рекой Иордан с целью размежевать, окружить, расколоть и подвергнуть физической и психологической осаде законных жителей этой земли. Мы уже говорили о другом поясе, который ползет и смыкается с запада в направлении Западного берега. Я не буду утруждать Совет повторением всех фактов и незаконий, которые я уже перечислял, поскольку они имеются в отчетах.

129. Тогда представитель Израиля пытался опровергнуть подлинность представленных моим правительством фактов, как это помнят члены Совета. Я предложил ему доказать, что я был неправ, сотрудничая с Комиссией. Израиль отказался это сделать, попросту доказав этим, что положение в оккупированных территориях является еще более угрожающим, чем я его обрисовал; кроме того, оккупационные власти как физическими средствами, так и путем не слишком утонченных угроз репрессиями не допустили того, чтобы многие люди дали свои показания Комиссии Организации Объединенных Наций. Пусть все верящие в миф о том, что Израиль является бастионом демократии и свободы на Ближнем Востоке, прозреют от своей слепой эйфории неоправданного восхищения.

130. В докладе Комиссии Совету ясно говорится о том, что построено в целом 133 поселения, включая 17 поселений в арабском Иерусалиме и его окрестностях и 62 поселения в остальной части оккупированного Западного берега, 29 поселений на Голанских высотах и 25 поселений в полосе Газы и на Синае. Комиссия считает, что существует связь между созданием израильских поселений и перемещением палестинского и арабского населения. Со времени начала проведения этой политики в 1967 году арабское население было сокращено до 32 процентов в Иерусалиме и на Западном берегу. Это факт, потому что мне известно о том, что на Восточном берегу Иордана мы предоставили кров нескольким сотням тысяч перемещенных лиц из Западного берега, Иерусалима и полосы Газы. Кроме того, еще несколько сот тысяч работают в Саудовской Аравии, в Европе и в других районах, но они являются либо гражданами Иерусалима, либо жителями Западного берега. Они проводят там лето. Они посылают туда деньги для своих семей. Поддерживают жизнь своих детей и стариков. Они строят дома в своих городах и селах. Все они — перемещенные лица. Для проведения отпуска они все приезжают в Амман, по крайней мере большинство из них. Ранее они отправлялись в Ливан или — иногда — в Европу. Да, 32 процента населения перемещены. Это неопровержимый факт.

131. Экономика оккупированных территорий превратилась в заложника ради зловещих целей израильской колонизации, экспансии, будущей агрессии. Вызывает сожаление тот факт, что сумма, равная 200 миллионам долларов США, которая вкладывается в эту неприкрытую и достойную порицания агрессию, поступает в основном из внешних источников.

132. Мое правительство обращается с призывом к Совету попросить всех тех, кто вкладывает огромные средства, положить этому конец, если они искренне хотят содействовать установлению и сохранению мира и помочь палестинскому народу выжить на его собственной земле. Бессмысленно делать смелые заявления о решимости достичь всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, а действовать таким образом, что в результате подрываются перспективы достижения этого мира. Мы уже достигли критической точки, и в самое ближайшее время, если этот процесс не будет приостановлен и не обращен вспять,

мы можем оказаться в таком положении, что нельзя будет вернуться обратно.

133. Пусть все те, кто искренне стремится к достижению всеобщего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, выскажут свою точку зрения и решительно и недвусмысленно на словах и на деле проведут ее в жизнь. Палестинский народ, стремящийся к справедливому решению его проблемы, вдохновляемый постоянно растущей поддержкой всего мира, не исчезнет с лица земли. Выносливость народа в агонии и несчастьях безгранична, так как ему нечего терять, кроме своей жизни и священной родины. Справедливый мир — его заветная мечта; постоянная и безжалостная колонизация — его кошмар, и она может являться лишь таковой. Мир — это пустая фраза, когда речь идет о мире могил или о новом рабстве.

134. Иордания имела честь принимать в течение нескольких дней уважаемых посланников Совета Безопасности, и не с приподнятым чувством, а с чувством глубокой печали мы видим, что Комиссия, безусловно, подтвердила подлинность нашей жалобы, с которой мы обратились в марте. Но когда я позавчера уезжал из Аммана, многие люди — представители различных слоев населения прямо говорили мне: "Какой смысл накапливать резолюции, в которых выражаются всякого рода сожаления и которые призывают израильские оккупационные власти отказаться от колонизации, когда занесен острый нож мясника, чтобы безжалостно уничтожить крошечные остатки нашей родины?". Я сказал: "Давайте подождем и посмотрим, выполнит ли, наконец, Совет Безопасности, после марафона 12-летней оккупации и колонизации, свои торжественные обязательства не на словах, а на деле. Пусть он примет решение относительно установления немедленного моратория на любую колонизацию в будущем в качестве прелюдии, первого шага в направлении справедливого мира, в условиях которого палестинский народ сам определит свою собственную судьбу".

135. Этими словами откровенной правды я хотел бы закончить свое официальное заявление.

136. Представитель Израиля сделал заявление, которое я не могу оставить без ответа.

137. Самым удивительным является то, что он, по-видимому, придерживается того же мнения, что и профессор Росту, относительно правовых аспектов колонизации оккупированных территорий. Со всем должным уважением я хотел бы отметить, что профессор Росту не очень хорошо подготовился. Он построил свой довод на том, что он называет старым мандатом, забывая, что английское правительство вручило этот мандат в 1946 году, и на том, что он называет "святой миссией", порученной Генеральной Ассамблее. Затем Ассамблея провела специальное заседание для обсуждения и разрешения палестинской проблемы.

138. Организация Объединенных Наций, унаследовав положения Пакта Лиги Наций в отношении мандата, которые соответствуют главам XI, XII и XIII

Устава, в 1947 году начала рассматривать вопрос о будущем Палестины. Ее компетентность в этом вопросе была подтверждена ретроактивно Международным Судом в отношении статуса Юго-Западной Африки, которая в настоящее время известна как Намибия. Вслед за этим Генеральная Ассамблея создала специальный комитет для определения будущего правительства Палестины.

139. Генеральная Ассамблея провела специальную сессию по просьбе государства-мандатария и приняла 29 ноября 1947 года резолюцию, в которой рекомендовалось разделить Палестину на два государства: одно — палестинских арабов, другое — еврейское с экономическим союзом [*резолюция 181 (II)*]. Меньшинство выступило против разделения и предлагало создать федеративное государство.

140. По плану раздела в части III этого плана предусматривался специальный международный режим для города Иерусалима, и он должен был вступить в силу в Палестине через два месяца после завершения эвакуации вооруженных сил государства-мандатария, но во всяком случае не позже октября 1948 года. В переходный период и во время создания временного правительства каждого государства каждая власть должна была иметь, я повторяю, каждая власть должна была иметь полный контроль над всеми вопросами, включая иммиграцию и землевладение. Было конкретно указано, что больше ни одному еврею не будет позволено поселиться в районе предлагаемого арабского государства, а предлагаемое арабское государство было значительно больше, чем карликовый Западный берег и Газа, равно как и ни одному арабу не должно быть позволено поселиться в предлагаемом еврейском государстве. Но я хотел бы подчеркнуть здесь, что в то время, как предлагаемое арабское государство имело всего лишь 15 000 — 20 000 евреев, предлагаемое еврейское государство имело столько же арабов, сколько и евреев.

141. И хотя этот план был отвергнут арабами и номинально принят еврейским агентством, Совету Безопасности было поручено позаботиться об осуществлении этого плана.

142. Резолюция 181 (II) Генеральной Ассамблеи никогда не была применена, и еврейские силы оккупировали четыре пятых территории Палестины. Грубо нарушая резолюцию, они оккупировали всю страну и далеко вышли за ее пределы после 1967 года.

143. Как бы мы ни рассматривали этот план, изучая его положения и формулировки, при наличии конкретных гарантий прав в отношении земли, народа, водных ресурсов, религии и исторических мест и признаваемых принципов международного права, мы увидели бы, что в плане, по крайней мере, нашло некоторое отражение уважение основных прав человека, равно как и уважение юридических прав. В удивительном контрасте с этим мы видим, как Израиль каждый день применяет закон джунглей, совершенно не уважая никакие нормы, кроме грубой си-

лы, не проявляя никакого уважения к святости любых законов, человеческих или религиозных.

144. В части III плана раздела город Иерусалим учреждается как отдельная единица (*corpus separatum*), где устанавливается специальный международный режим, и будет под управлением Организации Объединенных Наций. Управляющая власть преследует, среди прочего, следующие специальные цели — и я повторяю это для того, чтобы подчеркнуть различие с поведением Израиля в отношении исламских, а также христианских религиозных мест.

"1. Защищать и охранять единственные в своем роде связанные с городом духовные и религиозные интересы трех великих монотеистических религий...; с этой целью обеспечивать поддержание порядка и спокойствия в Иерусалиме, в особенности религиозного мира".

145. Сейчас я перехожу к заседаниям Согласительной комиссии в Лозанне в мае 1949 года, когда с одобрения арабских государств и Израиля было достигнуто осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, включая резолюции о Иерусалиме, в протоколе, разработанном по инициативе обеих сторон. Но Израиль отказался ратифицировать этот протокол еще до провала усилий Согласительной комиссии. 2 августа, утверждая, что Организация Объединенных Наций не смогла предоставить правовые рамки для Иерусалима, израильские власти объявили о том, что Западный Иерусалим считается ретроактивно с 15 мая оккупированной израильской территорией, и начали перемещение своих министерств в Священный город. Также 2 августа было расформировано военное правительство, и Западный Иерусалим был аннексирован. Вскоре после 1967 года была проведена повторная операция.

146. 3 апреля 1949 года было подписано Соглашение о перемирии². В пункте 2 статьи II Соглашения признается, что:

"Ни одно из положений этого Соглашения не должно ни в коей мере затронуть права, требования и позицию той и другой стороны при окончательном мирном разрешении палестинского вопроса".

Статья VIII касается Иерусалима и призывает Специальный комитет обратить внимание, помимо прочего, на свободное передвижение по важнейшим дорогам, на возвращение арабских граждан Западного Иерусалима в свои дома, восстановление общественных служб, таких как водоснабжение Разлайна и электроснабжение, в обмен — и теперь я отвечаю послу Блому — на свободный доступ к святым местам и культурно-просветительным учреждениям, включая еврейский университет и госпиталь Хадассы на горе Скопус, как и пользование кладбищем на Масличной горе.

147. Израильтянам, которые злонамеренно вводят мир в заблуждение в течение трех десятилетий и утвер-

² *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Специальное дополнение № 1.*

ждают, что Иордания запрещает им посещать Стену Плача, выгодно забывая о том, что они отказали арабским жителям в праве вернуться в свои дома и вновь открыть жизненно важные дороги, такие как дорога Иерусалим — Вифлеем, или восстановить снабжение водой и электричеством арабского Иерусалима. Арабская часть Иерусалима в течение многих месяцев была без электричества и воды. Население арабской части Иерусалима должно было пользоваться встроенными колодцами.

148. Лучшим доказательством религиозного характера Израиля — за немногим исключением — является то, что израильтяне предпочитают захват арабских кварталов и домов посещению того места, которое, как они утверждают, является для них святая святых, а именно Стены Плача. И они все еще обвиняют Иорданию в том, что она отказывает им в доступе к Стене Плача и разрушила синагоги в Старом городе, хорошо зная о том, что сами израильтяне расположили войска Хаганы и Ургун, состоящие из 1000 человек, в еврейском квартале Старого города Иерусалима, вопреки протестам местных жителей еврейского квартала, а также начали одновременно нападения как извне, так и внутри обнесенного стеной города, что привело к разрушениям, о которых упоминал г-н Блюм. Начавшаяся война неизбежно влечет за собой разрушения. В ходе этой борьбы району Храм-эш-Шериф был нанесен весьма серьезный ущерб. Тут не было ничего преднамеренного.

149. Г-н Блюм говорил об Иерусалиме, и я прошу проявить с вашей стороны терпение, если я эмоционально выскажусь в отношении этой проблемы. Для начала давайте рассмотрим это с точки зрения исторической перспективы. Иерусалим был основан иебуситскими семитскими арабами (Jebusite Semitic Arabs) 4500 лет назад. Они называли его Уру-Салем. Это было подтверждено поразительными раскопками, проведенными несколько лет назад на севере Сирии в местечке, именуемом Эбла. Около 20 000 надписей было найдено во дворцах, включая одну надпись, где упоминался Иерусалим как "Урусалема". Еврейские племена проникли в Иерусалим, но местные жители, основатели Иерусалима, постоянные и законные жители Иерусалима, — это палестинцы, потомки иебуситских семитских арабов (Jebusite Semitic Arabs), а не те евреи, которые незаконно присвоили чужую землю. Они сосуществовали около 3000 лет назад, однако фактом остается то, что этот город является тем городом, в котором палестинцы живут в течение многих и многих тысяч лет и жили задолго до того, как туда вторгся хоть один еврей. Если израильтяне считают Иерусалим Священным городом, так я могу заверить членов Совета, что я как мусульманин потерял бы половину своей веры, если бы я отказался от Иерусалима, который является первой Киблой в исламе и который является местом поклонения 1 миллиарда мусульман. Он одинаково является местом поклонения, возможно, еще большей части христианского мира. Он не принадлежит какой-либо расе; он не принадлежит какому-либо народу; он не является монополией для политиче-

ского сионизма. Он должен быть городом мира, мирных отношений и сосуществования в условиях свободы и достоинства, а не в условиях подчинения и порабощения, как хотелось бы израильтянам. То, что они называют "воссоединением", на самом деле является аннексией и ничем более. Даже если нам вернут всю страну, но без Иерусалима, мы все скажем: нет, — и я говорю не только от своего собственного имени, я говорю от имени всего арабского и исламского мира и от имени миролюбивых народов всего мира. Я надеюсь, что г-н Блюм рассмотрит это в правильной перспективе.

150. Г-н Блюм упоминал один из конфликтов, который имел место во время британского правления. Он был вызван тем, что по-арабски называется "Савар эль-Бурак"; эль-Бурак по-арабски означает то же, что и Стена Плача. Это является тем местом, откуда прибыл пророк в Иерусалим и вознесся на небеса с Храма на Горе. Итак, что же случилось потом? Давайте рассмотрим эту проблему с точки зрения законности. Тяжелое испытание прошли палестинские арабы во время восстания в 1929 году, известного как "Савар эль-Бурак". В течение первого десятилетия британского мандата правительство в Иерусалиме, руководимое из Лондона, взяло на себя ответственность за сохранение статус-кво, который существовал до того времени. Предпринимались неоднократные попытки евреев — я говорю "евреев", поскольку их не называли израильтянами, — изменить статус-кво путем введения принадлежностей к культам, что не позволялось делать до сих пор. После этих попыток правительство в сентябре 1925 года издало декрет, который запрещал евреям приносить скамьи, стулья и другие предметы к Стене Плача. Однако в Судный день — 28 сентября 1928 года — евреи нарушили этот декрет, и британская полиция быстро пресекла это. Евреи в Палестине и Всемирный сионистский совет, как обычно, подняли во всем мире злобную религиозную кампанию, хотя было хорошо известно, что мусульмане являются законными хозяевами как Стены, так и тротуара перед Стеной. Верховный Совет мусульман — после заявления д-ра Вейцмана в 1918 году и главного раввина Коха в 1920 году, требовавших передачи евреям Стены "как собственности евреев всего мира", — убедился в том, что евреи стремились к овладению Западной стеной мечети Аль-Акса — эль-Бурак. Сотни полувоенных членов Хаганы и других молодежных организаций прошли маршем к Стене Плача и водрузили сионистский флаг. Арабское население по настоятельному призыву своего руководства продемонстрировало большую сдержанность, несмотря на то что мародеры прошли через их кварталы. Но на следующий день — в пятницу, — который совпал с днем рождения Пророка, были организованы контрдемонстрации, и 23 августа вспыхнули беспорядки.

151. Правительство немедленно подтвердило условия Белой книги 1928 года, сохраняя первоначальный статус-кво. Была быстро создана и утверждена Советом Лиги Наций Международная комиссия под председательством бывшего министра иностранных дел

Швеции. В декабре 1930 года Комиссия, следуя британской юридической системе, после длительного изучения документов и показаний пришла к следующему единодушному мнению:

во-первых, мусульмане являются единственными владельцами и им принадлежит единственное право на Западную стену как неотъемлемую часть района Харам эш-Шарифа;

во-вторых, мусульманам также принадлежит трогуар перед Стеной и находящийся напротив прилегающий квартал Магарба-Мороккан; который был установлен как Вакф по мусульманскому закону Шариа — для благотворительных целей;

в-третьих, евреи должны иметь свободный доступ к Западной стене для отправления религиозных обрядов во все времена в соответствии с определенными положениями.

152. Исторически парадоксально, что в то время, как Римская империя наказала и изгнала евреев, когда Геракл вновь отвоевал Иерусалим у персов за то, что они шпионили, и в то время как крестоносцы также изгнали их из Иерусалима, только лишь мусульмане после освобождения Иерусалима Саладином, который руководствовался исламской великой терпимостью, позволили им находиться в Иерусалиме в качестве жильцов и хозяев общественных и частных Вакф — благотворительных организаций; они отдали им в аренду на 100 лет земли Вакф на склоне Масличной горы, которая является еврейским кладбищем. Еврейский квартал составлял не больше 100 домов земли вплоть до 1948 года, в то время как весь район являлся арабским, христианским и мусульманским. Притязания на то, что евреи составляли большинство населения на протяжении всего столетия до 1967 года, является преднамеренной фальсификацией в свете имеющихся данных переписи до 1922 года.

153. Я далее воздержусь от ответа на другие вопросы, поднятые представителем Израиля.

154. Г-н Председатель, я прошу извинения за то, что отнял так много вашего времени, и я хотел бы в заключение отдать должное вашему предшественнику — послу Союза Советских Социалистических Республик Трояновскому — за образцовое руководство работой Совета в июне. Мне следовало бы сказать это ранее, но я случайно упустил это.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Египта, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

156. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Сэр, позвольте мне прежде всего тепло поздравить вас от имени моей делегации в связи с занятием вами поста Председателя Совета Безопасности в июле. Мы признаем, что Совет Безопасности в течение этого месяца должен обсуждать важные и деликатные вопросы, но я уверен, что под вашим

мудрым и умелым руководством Совет сможет добиться плодотворных результатов по всем этим вопросам.

157. Совет в настоящее время обсуждает вопрос, который имеет большое значение для моей страны, а именно — об израильских поселениях на оккупированных арабских территориях, включая Иерусалим. Египет постоянно обращал внимание как самого Совета Безопасности, так и Генеральной Ассамблеи на исключительно серьезный характер этого вопроса. Как вы помните, Египет в мае 1976 года и в октябре того же года просил о созыве Совета для обсуждения этого серьезного вопроса. Совет соответственно пришел к единодушному решению 11 ноября 1976 года [1969-е заседание], в котором он выразил свою глубокую озабоченность и тревогу в связи с серьезным положением на оккупированных арабских территориях, создавшимся в результате все продолжающейся израильской оккупации, и выразил сожаление в связи с тем, что Израиль не сумел продемонстрировать какое-либо уважение к резолюциям, принятым Советом по данному вопросу.

158. Когда это единодушное решение Совета Безопасности не было осуществлено и ему фактически был брошен вызов, Египет на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи просил включить в повестку дня пункт относительно незаконных мер, принятых Израилем на оккупированных арабских территориях, направленных на изменение правового статуса, географического характера и демографического состава этих территорий в нарушение принципов Устава, четвертой Женевской конвенции 1949 года и резолюций Организации Объединенных Наций. В ответ на просьбу Египта Генеральная Ассамблея приняла исключительно правильное решение, приняв резолюцию 32/5, которая вновь была подтверждена в резолюции, принятой на тридцать третьей сессии [резолюция 33/113 В]. Ассамблея в обеих резолюциях пришла к выводу, что все подобные меры и действия на палестинских и других арабских территориях, оккупированных после 1967 года, не имеют никакой юридической силы, и призвала Израиль строго соблюдать свои международные обязательства.

159. С тех пор число израильских поселений возросло, вопреки резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, а также вопреки решительным голосам в самом Израиле, которые предупреждали об этой опасной политике поселений и экспроприации арабских земель.

160. Я не хочу подробно останавливаться на незаконности израильских поселений или объяснять позицию Египта в этом вопросе, потому что это было подробно сделано в заявлении моей делегации в Совете 9 марта 1979 года [2123-е заседание].

161. В соответствии с резолюцией 446 (1979), которую Египет полностью поддержал, Комиссия, учрежденная в соответствии с этой резолюцией, вступила вместе

с другими странами в контакт с моим правительством, для того чтобы определить свое мнение и собрать информацию об израильских поселениях на оккупированных арабских территориях. С самого начала мое правительство приветствовало создание этой Комиссии и обещало полную поддержку в осуществлении ее мандата. Посещение Комиссией моей страны было очень полезным и конструктивным. Кроме встреч с правительственными служащими Комиссия провела беседы с общественными деятелями и свидетелями, включая палестинцев. Кроме того, мое правительство представило Комиссии детальный доклад и ценную карту, содержащие всю информацию об израильских поселениях на Голанских высотах, на Западном берегу, в Газе и на Синае. Результаты этого посещения содержатся в докладе Комиссии. Египет информировал Комиссию, что он осуждает политику создания поселений и настаивает на их ликвидации. Государственный министр иностранных дел Египта информировал Комиссию о том, что было сделано в связи с созданием поселений на Синае, а также о своем намерении сделать все возможное, чтобы поселения были ликвидированы на всех арабских территориях, включая Иерусалим, который является неотъемлемой частью Западного берега.

162. В связи с этим я хотел бы выразить наше глубокое сожаление по поводу того, что Израиль решил не сотрудничать с Комиссией и препятствовать ее членам посетить оккупированные территории. Мы надеемся, что такое отрицательное отношение изменится и что политика создания поселений будет пересмотрена, поскольку в настоящее время существует международный консенсус, если не сказать единодушие, в том, что такая политика является незаконной и представляет собой препятствие на пути к миру.

163. Я хотел бы выразить признательность моего правительства Комиссии, которая сделала все возможное для выполнения мандата, порученного ей Советом. Выводы, сделанные Комиссией, вызывают серьезную тревогу, особенно тот факт, что ряд поселений был создан на землях, принадлежавших частным лицам, а не только на общественных землях. Все мы помним заверения, сделанные израильскими представителями как на Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности, в том, что земли, находящиеся в частном владении, не конфисковывались и что для создания этих поселений арабы не изгонялись из своих домов. В настоящее время Комиссия сообщает о противоположном, что, по сути, было подтверждено самими израильскими властями. Вызывает также тревогу определение месторасположения поселений не только в соответствии с так называемыми "целями безопасности", но и в соответствии с сельскохозяйственными планами. Этот факт нашел полное отражение в докладе Комиссии в разделе о последствиях политики создания поселений для местного населения, особенно для проживающих в Иерусалиме и на Западном берегу.

164. Рекомендации Комиссии заслуживают доверия и пользуются полной поддержкой моего правитель-

ства. Мы полагаем, что они могут служить основой для действий Совета. Политика создания поселений — это опасная политика, которую необходимо пресечь прямо и твердо.

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Последний оратор на этом заседании — представитель Организации освобождения Палестины, которому я предоставляю слово.

166. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Нам очень приятно видеть вас на этом посту, но мы вновь с чувством огорчения сознаем, что вы вскоре покинете нас. Однако мы уверены, что под вашим мудрым руководством Совет позитивно завершит эти прения.

167. Обращаясь к Совету 22 марта 1979 года [2134-е заседание], сразу же после принятия резолюции 446 (1979), я решил воздержаться от комментариев в надежде на то, что Комиссия в соответствующее время представит доклад после посещения оккупированных территорий и после бесед с палестинскими арабами в Иерусалиме, Наблусе, Хевроне и Иерихоне. Мы были уверены, что Комиссия пройдет по Via Dolorosa — Крестному пути, потому что мы верили — и мы верим до сих пор, — что Всемогущий будет направлять членов Комиссии по правильному пути.

168. Представитель расистского сионистского режима в типично фашистской манере отверг резолюцию целиком и полностью. Верный своей высокомерной и презрительной манере, он отказался от любого сотрудничества с Комиссией. Это неоднократно подчеркивается в рассматриваемом докладе. Комиссия информирует нас о том, что они упорствовали в своих

"усилиях по установлению контакта с постоянным представительством Израиля, с тем чтобы обменяться мнениями о возможных путях выполнения Комиссией своего мандата и той степени содействия, которую комиссия может получить от правительства Израиля" [S/13450, пункт 17].

Но ответом было: "Никаких контактов с Комиссией". Причина указана очень четко:

"Правительству Израиля нечего скрывать в отношении своих действий на контролируемых им территориях" [там же].

Я хотел бы напомнить, что эти территории являются палестинскими арабскими территориями, приобретенными силой в июне 1967 года, территориями, которые незаконно оккупируются.

169. Я хотел бы также напомнить, что Совет единодушно одобрил следующее заявление Председателя от 11 ноября 1976 года [1969-е заседание].

[Текст заявления см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1976 год, стр. 4]

170. Это заявление имеет большое значение, и оно по-прежнему актуально. В нем просто утверждается, что Израиль не обладает свободой действий в этих территориях и не вправе распоряжаться там. Израиль является узурпатором и вторгшейся силой. Можно

было бы рассчитывать на некоторое уважение к решениям и единодушному мнению данного Совета, но, конечно, не в характере фашистов и милитаристских экспансионистов-расистов уважать международную волю и не в их натуре также проявлять какую-либо благодарность к своим создателям и покровителям.

171. После 22 марта этого года Организация освобождения Палестины, правительство Иордании, Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа и другие направили Председателю Совета несколько писем, сообщая о нарушениях Израилем в оккупированных территориях. Я избавляю Совет от деталей.

172. 5 июня Генеральный секретарь, говоря о создании поселений в оккупированных арабских территориях,

”выразил глубокое сожаление по поводу решения правительства Израиля, которое идет вразрез с резолюциями Организации Объединенных Наций и, безусловно, не содействует поискам всеобъемлющего урегулирования положения на Ближнем Востоке”.

173. Президент Картер, согласно ”Нью-Йорк таймс” от 1 мая, заявил следующее в ответ на вопрос о политике Израиля, связанной с созданием поселений на незаконно оккупируемых им территориях:

”Итак, позиция Соединенных Штатов была последовательной в историческом плане, и моя собственная позиция по вопросу о поселениях на Западном берегу реки Иордан, в районе Газа и на Голанских высотах, а также на Синае остается последовательной. Правительство Израиля прекрасно знает — после многих часов переговоров, — какова моя позиция по этому вопросу. Мы считаем создание Израилем поселений в этих районах несовместимым с международным правом, и, как я неоднократно заявлял, они являются препятствием на пути к миру.

[Мы знаем], что правительство Израиля при случае будет по-прежнему разрешать создание новых поселений. У них не такое, как у меня, толкование права. Я надеюсь, что правительство Израиля будет строго воздерживаться от любой попытки — как одобренной кнессетом, так и осуществленной без юридической санкции, — создания новых поселений. Но есть предел тому, что мы можем сделать, диктуя нашу волю суверенному государству”.

174. Мы хотели бы сказать президенту Соединенных Штатов, что через Совет Безопасности делегация Соединенных Штатов может — и имеет на то власть — сказать так называемому ”суверенному государству”, где ему остановиться, и она даже может прописать наказания, предусмотренные Уставом, а именно положениями главы VII Устава. Совет не рассматривает вопрос, связанный с внутренней политикой или внутренними делами какого-либо государства-члена. Совет сейчас обеспокоен судьбой народа и территорий, находящихся под иностранной оккупацией.

175. Комиссия сообщает, что она беседовала с палестинцами, но не в Иерусалиме, Наблусе или Хевроне, хотя это были палестинцы из Иерусалима, Хеврона, Наблуса и других палестинских городов, поселков и деревень. Из 22 свидетелей, появившихся в Аммане, 13 предпочли остаться неизвестными. Другими словами, это были лица, имена которых нельзя было назвать из опасения репрессалий со стороны расистских милитаристских оккупационных властей. Даже Совет Безопасности, несмотря на свою власть и силу, не мог гарантировать безопасность этим лицам и даже возможность постоянного жительства в их собственных городах. Среди тех свидетелей, которых выслушала Комиссия, было два высланных мэра — из Иерусалима и Рамаллаха. Другой свидетель, № 8, был мухтар, уважаемый староста деревни, которая уже не существует. Теперь это место носит название Кэнэда Парк.

176. Дух злобы, ненависти и садизма, большой ум новых нацистов совершенно очевидны. Население насильно изгоняется, людей заставляют ждать три дня, а потом предлагают вернуться в деревню, и, как только при приближении становятся видны их дома, тогда в результате действий израильской военной машины — так называемой непобедимой машины, благодаря непосредственному содействию правительства Соединенных Штатов, — как только мирные жители деревень начинают видеть вдали свои дома, эти дома исчезают. Деревня разрушена: разрушено 650 домов, в том числе две школы, клиника, артезианский колодец и мельница. И кроме всего этого погибли 14 ни в чем не повинных человек, а 4000 человек обречены на то, чтобы пополнить ряды перемещенных и обездоленных. Представитель Израиля заявил Председателю Комиссии, что правительству Израиля ”нечего скрывать в отношении своих действий на контролируемых им территориях”. Они просто не могут скрыть своих преступлений, даже если они дают им название Кэнэда Парк.

177. Комиссия заслушала по крайней мере двух достойных уважения лиц, посвятивших всю свою жизнь служению богу и своим ближним. Я имею в виду архидиакона Элиа Хоури и шейха Абдул-Хамида ас-Сайеха. Я знаю, что расисты не признают божественную власть или всемогущего бога. Но можно было бы ожидать хоть какого-нибудь уважения к очень преклонному возрасту шейха Абдул-Хамида ас-Сайеха. Мы все видели фильм ”Истребление” (”Holocaust”). Это — преступление как раз такого же рода, как и преступления, совершенные нацистами против миролюбивых народов Европы — в Польше, Румынии, Венгрии, Советском Союзе, Греции и Франции, жертвами которых были десятки миллионов людей, включая также европейских евреев. И такое преступление совершается в настоящее время расистами-сионистами против моего народа.

178. Но Комиссия увидела повторение этого истребления, ибо как же иначе можно назвать уничтожение целых деревень, в результате чего люди стали бездомными и перемещенными лицами? Газовые камеры

не используются, но есть медленная смерть в лагерях беженцев, а за последнее время не такая уж и медленная, поскольку используются разрывные и касетные бомбы, с тем чтобы ускорить процесс геноцида, процесс, который так называемый цивилизованный мир даже не осуждает, о котором он даже не сожалеет. Во многих местах о нем даже не говорят. Напротив, преступникам предлагается прислать своих представителей для того, чтобы выступать в защиту их дела и получить в этом зале возможность справедливого заслушивания.

179. Комиссия подготовила прекрасно документированный доклад. Она подытожила свои заслушивания и представила некоторые выводы.

180. Сейчас мне хотелось бы отклониться от существа этих прений. По какой-то мистической и неизвестной причине в докладе не было пункта, в котором Комиссия отмечает, что "отсутствие сотрудничества со стороны государства-члена [Израиля] является актом неуважения решения Совета Безопасности" [S/13450, пункт 208]; и только благодаря кому-то это упущение было замечено, и этот пункт был с опозданием восстановлен там, где ему следует быть. Нет, я не обвиняю человека, виновного в этом упущении, в том, что он является агентом Израиля, проникшим в эту Организацию. Я только официально отмечаю этот факт. Это не может быть просто неприятностью, случайностью или просто совпадением. Однако, как бы то ни было, мы вернемся к существу вопроса.

181. Выводы доклада отражают чувства, а может быть, и убеждения членов Комиссии. Никто не может сказать, что члены Комиссии представляют страны, исторически и традиционно известные своими антиизраильскими позициями. Совершенно ясно, что члены Комиссии были на Крестном пути моего народа, что они видели его страдания и что истина стала очевидной и известной. Я хотел бы поздравить членов Комиссии с их высоким чувством ответственности и с их сознанием того, что они, среди прочего, могут помочь Совету,

"а) обновив основную информацию, уже имеющуюся в распоряжении Совета; б) определив последствия политики создания поселений для местного арабского населения и с) оценив воздействие этой политики и ее последствия на "настоятельную необходимость достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке" [Там же, пункт 210].

182. Председатель Ясир Арафат совершенно ясно заявил Комиссии, что

"ООП искренне надеется, что Комиссия успешно решит свою задачу, которая, как он надеется, принесет мир, несмотря на отказ Израиля сотрудничать с ней" [Там же, пункт 184].

183. Да, мы стремимся достигнуть именно мира. Именно мир приведет к окончанию более чем тридцатилетнего разобщения, бездомности, агонии, страданий и кровопролития. Именно мир принесет с собой наше

возвращение к своим домам и своей собственности. Именно мир обеспечит нам свободное осуществление наших неотъемлемых прав на нашей собственной родине — Палестине, включая право на самоопределение, политическую, национальную независимость и государственность. Именно мир вернет нам человеческое достоинство. Именно мир даст нам возможность содействовать в дальнейшем мирному развитию событий на Ближнем Востоке. Именно мир сделает нас вновь гражданами — а не простыми жителями — нашей собственной страны. Неужели мы хотим слишком многого, когда стремимся к миру, чтобы предотвратить новое нападение и повторение истребления, грозящего уничтожением почти 4 миллионов палестинцев? Мы искренне надеемся — как председатель Арафат заявил Комиссии, — что в этом районе восторжествует мир.

184. Полностью сознавая свою задачу и ответственность и действуя строго в рамках своего мандата, представители Комиссии сделали некоторые рекомендации в пунктах 230 — 234. Председатель Ясир Арафат учитывал мандат и именно в силу этого он сказал им, что "в настоящее время ключевой проблемой является создание израильских поселений" [там же]. Мы знаем, что Комиссия была уполномочена рассмотреть положение в связи с созданием поселений на арабских территориях, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим. Мандат Комиссии касался только одного проявления незаконной оккупации и его последствий, а именно создания колониальных поселений на арабских территориях, оккупированных с 1967 года. Следовательно, у Комиссии не было мандата на рассмотрение коренных причин проблемы. Ее задача была конкретно определена. Она не могла рассматривать вопрос о незаконной оккупации или, как мы здесь говорим, о недопустимости приобретения территории путем угрозы силой или ее применения. Однако Комиссия не могла не знать причин. Именно при таком понимании конкретного и точного мандата Комиссии Организация освобождения Палестины рассматривает эти выводы.

185. Комиссия учитывает неотъемлемое право палестинцев вернуться на свою родину. Это необходимое условие для достижения мира. Комиссия рекомендует, чтобы Совет Безопасности выступил с настоятельным призывом, и подтверждает, что израильская политика создания поселений на палестинских и других арабских территориях, оккупированных с 1967 года, является не только препятствием для достижения мира, но и чревата катастрофическими последствиями для всех искренних усилий и попыток добиться всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

186. Комиссия рекомендует призвать Израиль немедленно прекратить создание и планирование поселений на оккупированных территориях. Комиссия, по сути дела, не сказала ничего нового. Она только вновь подтвердила резолюции, принятые в течение последних 12 лет. Мы ожидали и надеялись, что члены Комиссии выступят с более практическими рекоменда-

циями. В Уставе Организации Объединенных Наций содержатся положения о том, как поступать с теми, кто ведет себя вызывающе и нагло. В нем содержатся положения о применении санкций — экономических, военных и других.

187. Комиссия удовлетворилась заявлением о том, что вопрос о существующих поселениях должен быть разрешен. Я опасаясь, что Комиссия упустила или оставила без внимания тот факт, что Совет обратился к Израилю с призывом уйти с территорий, оккупированных в 1967 году. Мы можем представить себе только один путь для решения так называемого вопроса о существующих поселениях, а именно, чтобы эти поселения были ликвидированы, чтобы земли были возвращены их владельцам, будь они палестинцы, сирийцы, египтяне или кто бы то ни был, а также чтобы был осуществлен полный уход со всех территорий, оккупированных с 1967 года.

188. Создание поселений подобно размещению мин на пути к миру. Это — создание новых фактов и так называемых реальностей, с которыми Совет столкнется в будущем. Эти колониальные поселения являются не чем иным, как военными базами для дальнейшей военной агрессии, экспансионизма и аннексии расистов-сионистов. Мы обращаемся к Совету с призывом помнить о том, что превентивный подход более эффективен и что сейчас настало время предотвратить дальнейшее кровопролитие. В частности, мы обращаемся с призывом к Соединенным Штатам и к другим западным державам, финансирующим Израиль и израильские планы по продолжению создания своих колониальных поселений на палестинских и арабских территориях, прекратить свою материальную и финансовую поддержку.

189. Комиссия рекомендует, чтобы Совет рассмотрел меры по обеспечению беспристрастной защиты произвольно захваченного имущества. Это довольно странно; по сути дела, это — преуменьшение. Есть только один путь обеспечения защиты имущества, а именно возвращение такого имущества его законным владельцам. Естественно, Совет может пожелать рассмотреть меры по обеспечению компенсации за ущерб, нанесенный жертвам в результате произвольного захвата.

190. Мы удивлены тем, что Комиссия не предложила никакой рекомендации относительно захвата водных ресурсов путем незаконной оккупации. Но я спешу добавить, что, как мы считаем, Комиссия была уверена в том, что четкое осуществление резолюций Совета Безопасности на территориях, оккупированных с 1967 года, будет гарантировать права народов, права на их имущество и водные ресурсы в этом районе.

191. Что касается Иерусалима, то Комиссия абсолютно права. Она призывает правительство Израиля добросовестно осуществить — а я не знаю, насколько добросовестным может быть Израиль, — резолюции Совета Безопасности, принятые по этому вопросу с 1967 го-

да. Конечно, мы хорошо понимаем, что Комиссия недвусмысленно говорит о резолюции 252(1968) и о последующих резолюциях по этому вопросу.

192. Что касается Иерусалима и других святых мест в Палестине, то я хотел бы четко заявить, что святость — это не здание или строение, святость — это те, кто молится, почитает религию, и то, чему они молятся, что почитают. Его Святейшество папа Павел выразил глубокую тревогу в связи с тем, что святые в Иерусалиме в конечном счете могут стать музеями в связи с тем, что там не будет молящихся.

193. Я уверен, что Комиссия озабочена не только одной защитой и сохранением уникальных духовных и религиозных ценностей святых мест, но также и судьбой и правами народа этой святой земли. Я, конечно, понимаю тревогу Комиссии. Ведь Теодор Гершель сделал следующие заметки в своем дневнике в Иерусалиме 31 октября 1898 года:

”Когда я буду вспоминать о тебе, Иерусалим, в будущем, я буду это делать не с радостью. Закопанные отложения 2 тысяч лет бесчеловечности, нетерпимости и грязной лжи в твоих зловонных улицах. Один человек, который присутствовал здесь все это время, милый мечтатель из Назарета — и я уверен, что все знают, что Гершель говорит об Иисусе Христе, — лишь помог усилить ненависть. Если Иерусалим когда-нибудь будет нашим, а я еще в состоянии кое-что сделать в этом отношении, я начал бы с того, что очистил бы его. Я очистил бы его от всего, что не является святым, построил бы дома для рабочих за пределами этого города, очистил бы и уничтожил грязные крысиные норы, сжег бы все несвятые руины и создал бы повсюду базары. Затем, сохранив, насколько это возможно, старый архитектурный стиль, я построил бы полный воздух, комфорта, с соответствующей очистительной системой, совершенно новый город вокруг святых мест”.

194. Я действительно не вижу, каким образом можно рассматривать нашего Иисуса Христа как святого, если он характеризуется здесь как некто, кто увеличил ненависть к святой земле. Эта одна из очень хороших причин для тревоги Комиссии относительно духовных и религиозных ценностей Святейшего города Иерусалима.

195. Кроме того, я уверен, что почти все здесь знают о новых тревожных фактах, исходящих от соседней церкви. Я только сегодня увидел призыв к немедленным действиям, распространенный 26 июня неким пастором, имя которого Роджер Фултон. Я привожу цитату из его речи:

”С глубокой тревогой и чувством потрясения ряд духовных руководителей этой страны — он имеет в виду Соединенные Штаты — только что узнали об ужасном событии, которое будет иметь место — да простит Бог — с 19 июля — то есть завтра — по 22 июля включительно на земле Израиль, саму землю которого ценят как сторонники христианства, так и иудаизма и ислама. Мы встре-

вожены тем, что прилегающие районы Священного города Иерусалима, на древних иудейских холмах, недалеко от места, где десять заповедей Бога покоятся в ковчеге завета, станут местом международной конференции содомистов”.

196. Поэтому вполне понятна тревога Комиссии относительно Иерусалима. Согласно пресс-релизу, появившемуся здесь, авиационная компания ”Эль Аль” объявила в рекламе о проведении в Израиле четвертой международной конференции гомосексуалистов и лесбиянок. Я полностью понимаю тревогу Комиссии относительно духовной ценности Иерусалима. Как сын Иерусалима, я считаю, что то, что я только что зачитал, представляет собой величайшее оскорбление такому Священному городу, который на протяжении тысяч лет хранил свою святость.

197. В заключение я выражаю надежду на то, что Совет единодушно поддержит рекомендации Комиссии, по крайней мере в знак признания объективности и настойчивости в изыскании и представлении под-

линных фактов. Мы также надеемся на то, что вместе с другими материалами эти рекомендации не уйдут в архивы Организации Объединенных Наций и публичных библиотек.

198. Совет окажет большую услугу делу мира, если он поручит Комиссии — если он предпочтет назначить другую комиссию — новую задачу: разработать программу действий, указав в ней сроки осуществления всех резолюций Совета по вопросу о территориях, оккупированных Израилем с 1967 года.

199. Мы хотели бы еще раз повторить, что Совет Безопасности несет ответственность за создание условий мира. Мы знаем, что он может это сделать. Путем осуществления своих резолюций Совет внесет большой вклад. У Совета есть полномочия по Уставу. На карту поставлены международный мир и безопасность. Мы надеемся, что Совет предпримет конкретные действия.

Заседание закрывается в 18 час. 15 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женевы.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.